

PÄÄSIÄISVIIKON LAUANTAI

EHTOOPALVELUS PERJANTAI-ILTANA

Koko pääsiäisviikon ajan pääsiäisaloitus: pääsiäistropari ja psalmijakeet sekä suuri ektenia.

Avuksihuutopsalmit, 8. säv.

Herra, minä huudan Sinua, kuule minua. | Kuule minua, oi Herra. | Herra, minä huudan Sinua, kuule minua. | Ota korviisi minun ääneni, kun minä Sinua huudan. || Kuule minua, oi Herra. (Ps. 141:1 LXX)

Nouskoon minun rukoukseni | niin kuin suitsutussavu | Sinun kasvojesi eteen, | minun käteni ylennys olkoon Sinulle ehtoouhri. || Kuule minua, oi Herra. (Ps. 141:2 LXX)¹

Avuksihuutostikiirat

Ylönousemusstikiirat, 8. säv.

Liitelauselma: Jos Sinä, Herra, pidät mielessäsi synnit, Herra, kuka silloin kestää? || Mutta Sinun tykönäsi on anteeksiantamus, että Sinua peljättäisiin. (Ps. 130:3–4)

Oi Kristus, | me edeskannamme Sinulle ehtooveisun | ja hengellisen palveluksen, | sillä Sinä olet katsonut hyväksi || ylönousemisesi kautta meitä armahtaa.

Liitelauselma: Minä odotan Herraa, minun sieluni odottaa, || ja minä panen toivoni Hänen sanaansa. (Ps. 130:5)

Herra, Herra, älä heitä meitä pois kasvojesi edestä, | vaan hyvästä tahdostasi armahda meitä || ylönousemuksesi kautta.

Liitelauselma: Minun sieluni odottaa Herraa hartaammin kuin vartijat aamua, kuin vartijat aamua. || Pane toivosi Herraan, Israel! (Ps. 130:6–7)

Iloitse, pyhä Siion, | kirkkojen äiti | ja Jumalan asunto, | sillä sinä vastaanotit ensimmäisenä syntien anteeksiannon || ylönousemuksen kautta.

Liitelauselma: Sillä Herran tykönä on armo, runsas lunastus Hänen tykönänsä. || Ja Hän lunastaa Israelin kaikista sen synneistä. (Ps. 130:7–8)

Ennen aikoja Isästä Jumalasta syntynyt Sana | viimeisinä aikoina tuli lihaksi aviota tuntemattomasta Neitseestä, | kärsi omasta tahdostaan ristiinnaulitsemisen || ja pelasti ylönousemuksellaan muinoin kuolleen ihmisen.

Anatolioksen stikiirat, 8. säv.

Liitelauselma: Kiittäkää Herraa, kaikki pakanat, || ylistäkää Häntä, kaikki kansat. (Ps. 117:1)

¹ Loput psalmijakeet veisataan niin haluttaessa kuten kirkkaan maanantain kohdalla osoitetaan.

Oi Kristus Jumala, | me ylistämme ylösnousemistasi kuolleista, | sillä sen kautta Sinä vapautit Aadamin sukukunnan tuonelan hirmuvallasta, || ja annoit maailmalle iankaikkisen elämän ja suuren armon.

Liitelauselma: Sillä Hänen armonsä meitä kohtaan on voimallinen, || ja Herran uskollisuus pysyy iankaikkisesti. (Ps. 117:2)

Kunnia olkoon Sinulle, Kristus Vapahtaja, | Jumalan ainosyntyinen Poika, | joka tulit ristiinnaulituksi || ja kolmantena päivänä nousit haudasta.

Doksastikon, 8. säv.

Liitelauselma: Kunnia olkoon Isälle ja Pojalle ja Pyhälle Hengelle.

Herra, me ylistämme Sinua, | joka kärsit vapaaehtoisesti meidän tähtemme ristin, | ja kumarramme Sinua, kaikkivoimallinen Vapahtaja. | Älä heitä meitä kasvojesi edestä, | vaan kuule meitä | ja ylösnousemisellasi pelasta meidät, || oi ihmisiä rakastava.

Dogmistikiira, 8. säv.

Liitelauselma: Nyt, aina ja iankaikkisesti. Amen.

Taivasten Kuningas rakkaudesta ihmisiä kohtaan ilmestyi maan päälle | ja eli ihmisten keskellä. | Puhtaasta Neitseestä syntyen ihmiseksi tulleen ja lihan omak-suneena | Hän on yksi ja ainoa Poika kahdessa luonnossa, mutta ei kahdessa per-sonassa. | Sen tähden me Hänen täydellistä jumaluuttaan ja täydellistä ihmisyyt-tään totisesti julistaen | tunnustamme, että Hän on Kristus, meidän Jumalamme. | Oi aviota tuntematon Äiti, || rukoile Häneltä armahdusta meidän sieluillemme.

Saatto suitsutusastian kanssa ja ehtooveisu.

Suuri prokiimeni, 8. säv.: Sinä annat perinnön niille, || jotka Sinun nimeäsi pelkäävät.

Liitelauselma: Maan ääristä minä Sinua huudan.

Liitelauselma: Suo minun turvautua Sinun siipiesi suojaan.

Liitelauselma: Niin minä veisaan iankaikkisesti Sinun nimesi kiitosta (Ps. 61:6, 3, 5, 9).

Evankeliumi ja hartauden ektenia.

Suo, Herra, 8. säv.

Suo, Herra, että me tämän illan syntiä tekemättä viettäisimme. | Siunattu olet Sinä, meidän isämme Jumala, | sekä kiitetty ja ylistetty on Sinun nimesi ian-kaikkisesti. Amen.

Olkoon Sinun laupeutesi, Herra, meidän päällämme, niinkuin me Sinuun us-kallamme. | Kiitetty olet Sinä, Herra, opeta minulle käskysi. | Kiitetty olet Sinä, Valtias, tee minut Sinun käskyjäsi ymmärtäväksi. | Kiitetty olet Sinä, Pyhä, va-lista minua Sinun käskyilläsi.

Herra, Sinun laupeutesi pysyy iankaikkisesti. Älä kättesi töitä hylkää. | Sinulle on tuleva kiitos, Sinulle ylistysveisut. || Sinulle on myös kunnia tuleva, Isä, Poika ja Pyhä Henki, nyt, aina ja iankaikkisesti. Amen.

Anomusektenia.

Virrelmästikiira oktoehoksesta, 8. säv.

Oi Jeesus, taivaasta alas tullut, | Sinä ylensit itsesi ristille | ja ollen kuolematon elämä laskeuduit alas kuolemaan. | Sinä totinen Valkeus, | ilmestyit pimeydessä oleville | ja, ollen kaikkien ylösnousemus, tulit langenneitten tykö. | Kunnia olkoon Sinulle, || meidän Valkeutemme ja Vapahtajamme.

Pääsiäisstikiirat, 5. säv.

Liitelauselma: Nouskoon Jumala, | niin Hänen vihollisensa hajoitetaan! (Ps. 68:2)

Nyt on meille pyhitetty Pääsiäinen tullut, | uusi pyhä Pääsiäinen, | salainen Pääsiäinen, | kaikkein kunniallisin Pääsiäinen, | Pääsiäiskaritsa Kristus, Vapahtaja, | viaton Pääsiäiskaritsa, | suuri Pääsiäinen, | uskovaisten Pääsiäinen; | Pääsiäinen, joka on meille paratiisin oven avannut, || Pääsiäinen, | joka kaikki uskovaiset pyhittää.

Liitelauselma: Niinkuin savu hajoaa, niin Sinä hajota heidät! (Ps. 68:3)

Nähtyänne näyn tulkaa, hyvän sanoman tuojanaiset, | ja sanokaa Siionille: | Ota meiltä vastaan | Kristuksen ylösnousemisen ilosanoma; | riemuitse, | toimeenpane riemujuhla, Jerusalem, | nähtyäsi Kuninkaan Kristuksen || ylkänä tulevan ulos haudasta.

Liitelauselma: Hukkukoot jumalattomat Jumalan kasvojen edessä, mutta vanhurskaat riemuitkoot! (Ps. 68:34)

Tultuansa varhain aamulla | Elämänantajan haudalle | yrttejä kantavat naiset | löysivät kivellä istuvan enkelin, | joka julisti heille sanoman: | Miksi te etsitte Elävää kuolleitten seassa? | Miksi itkien haette Turmeltumatonta turmeluksesta? || Menkää ja ilmoittakaa tämä Hänen opetuslapsillensa!

Liitelauselma: Tämä on se päivä, jonka Herra teki; iloitkaamme ja riemuitkaamme tänä päivänä! (Ps. 118:24)

Oi ihana Pääsiäinen! | Oi Pääsiäinen, | Herran Pääsiäinen! | Jalo pääsiäisjuhla on meille tullut! | Oi Pääsiäinen! | Syleilkäämme ilosta toinen toistamme! | Oi Pääsiäinen! | Murheesta vapaaksi pääseminen! | Sillä tänään haudasta, | aivan kuin jostakin juhlamajasta | tuli ulos kunniansa loistossa Kristus | ja täytti ilolla naiset sanoen heille: || Ilmoittakaa tämä apostoleille!

Liitelauselma: Kunnia olkoon Isälle ja Pojalle ja Pyhälle Hengelle nyt, aina ja iankaikkisesti. Amen.

Ylösnousemisen päivä! | Viettäkäämme kirkasta riemujuhlaa | ja syleilkäämme toinen toistamme! | Veljet, | sanokaamme myös vihollisillemmekin: | Antakaamme kaikki ylösnousemisen tähden anteeksi | ja näin huutakaamme: | Kristus nousi kuolleista, | kuolemallaan kuoleman voitti || ja haudoissa oleville elämän antoi.

Sitten: Kristus nousi kuolleista | kuolemallaan kuoleman voitti || ja haudoissa oleville elämän antoi. (*Kolmesti.*)

Pappi: Kiitetty olkoon aina oleva Kristus, meidän Jumalamme, alati, nyt ja aina ja iankaikkisesta iankaikkiseen.

Kuoro: Amen. Vahvista, Jumala, pyhää oikeata uskoa sekä oikeauskoisia kristittyitä iäti ja iankaikkisesti. [*Valamon luostarissa:* Vahvista, Jumala, pyhää ortodoksisista uskoa, ortodoksisia kristittyjä || sekä tätä pyhää luostaria iäti ja iankaikkisesti.]

Pappi veisaa: Kristus nousi kuolleista, kuolemallaan kuoleman voitti.

Kuoro: Ja haudoissa oleville elämän antoi.

Pappi: Kuolleista ylösnoussut, kuolemallaan kuoleman voittanut ja haudoissa oleville elämän antanut Kristus, totinen Jumalamme, puhtaimman Äitinsä ja kaikkien pyhiensä esirukouksien tähden armahtakoon ja pelastakoon meidät hyvydessään ja ihmisrakkaudessaan.

Pappi lausuu pääsiäistervehdyksen kolmesti: Kristus nousi kuolleista!

Kirkkokansa vastaa jokaiseen tervehdykseen: Totisesti nousi!

Kuoro: Kristus nousi kuolleista, | kuolemallaan kuoleman voitti || ja haudoissa oleville elämän antoi. (*Kolmesti*)

Niin Hän antoi meille iankaikkisen elämän; | kumartakaamme Hänen ylösnousemistaan kolmantena päivänä.

Meidän isällemme...

AAMUPALVELUS

Aloitus ja kanoni jne. kuten kirkkaana maanantaina.

Eksapostilario, 3. säv.

Oi Kuningas ja Herra! | Sinä uinuttuasi kuoleman uneen kuolevaisena | nousit ylös kolmantena päivänä, | herätit Aadamin turmeluksesta | ja teit tyhjäksi kuoleman. | Oi turmeltumattomuuden pääsiäistä! || Oi maailman pelastusta! (*Kolmesti*)

Kiitospsalmit, 8. säv.

Kaikki, joissa henki on, kiittäkää Herraa. | Ylistäkää Herraa taivaista, | ylistäkää Häntä korkeuksissa. || Sinulle, Jumala, sopii ylistystä veisata. (*Ps. 150:6; 148:1*)

Ylistäkää Häntä, kaikki Hänen enkelinsä, | ylistäkää Häntä, kaikki Hänen sotajoukkonsa. || Sinulle, Jumala, sopii ylistystä veisata. (*Ps. 148:2*)²

² Loput psalmijakeet veisataan niin haluttaessa kuten kirkkaan maanantain kohdalla osoitetaan.

Kiitosstikiirat**Ylösousemusstikiirat, 8. säv.**

Liitelauselma: Ylistäkää Häntä Hänen voimallisista teoistansa, || ylistäkää Häntä, sillä Hänen herrautensa on suuri. (Ps. 150:2)

Herra, vaikka Sinä seisoitkin Pilatuksen edessä tuomittavana, | niin et Sinä kuitenkaan jättänyt valtaistuinta, | jolla Sinä yhdessä Isän kanssa istuit, | ja nusten ylös kuolleista Sinä, laupias ja ihmisiä rakastava, || vapahdit maailman vihollisen orjuudesta.

Liitelauselma: Ylistäkää Häntä pasunan pauhulla, || ylistäkää Häntä harpuilla ja kanteleilla. (Ps. 150:3)

Oi Herra, juutalaiset olivat laskeneet Sinut kuolleena hautaan | ja sotamiehet vartioivat Sinua, ikään kuin nukkuvaa kuningasta, elämän aarretta, | joka olit sinetillä hautaan lukittu. | Mutta Sinä nousit ylös, || lahjoittaen meidän sieluillemme katoamattomuuden.

Liitelauselma: Ylistäkää Häntä vaskirummuilla ja karkelolla, || ylistäkää Häntä kielisoittimilla ja huiluilla. (Ps. 150:4)

Herra, Sinä annoit meille aseeksi perkelettä vastaan ristisi, | jonka voimaa se ei kestä nähdä, | vaan pelkää ja vapisee, | sillä ristisi nostaa ylös kuolleet ja on kukistanut kuoleman. || Sen tähden me hautaamistasi ja ylösousemistasi kummarramme.

Liitelauselma: Ylistäkää Häntä helisevillä kymbaaleilla, ylistäkää Häntä kumisevilla kymbaaleilla. (Ps. 150:5) || Kaikki, joissa henki on, ylistäkää Herraa.

Herra, Sinun enkelisi, joka julisti ylösousemisestasi, | peljästytti vartijat, mutta puhutteli naisia sanoen: | Miksi te etsitte elävää kuolleitten joukosta? | Koska Hän on Jumala, || Hän ori noussut ylös ja antanut maailmalle elämän.

Pääsiäisstikiirat, 5. säv.

Liitelauselma: Nouskoon Jumala, | niin Hänen vihollisensa hajoitetaan! (Ps. 68:2)

Nyt on meille pyhitetty Pääsiäinen tullut, | uusi pyhä Pääsiäinen, | salainen Pääsiäinen, | kaikkein kunniallisin Pääsiäinen, | Pääsiäiskaritsa Kristus, Vapah-taja, | viaton Pääsiäiskaritsa, | suuri Pääsiäinen, | uskovaisten Pääsiäinen; | Pääsiäinen, joka on meille paratiisin oven avannut, || Pääsiäinen, | joka kaikki uskovaiset pyhittää.

Liitelauselma: Niinkuin savu hajoaa, niin Sinä hajota heidät! (Ps. 68:3)

Nähtyänne näyn tulkaa, hyvän sanoman tuojanaiset, | ja sanokaa Siionille: | Ota meiltä vastaan | Kristuksen ylösousemisen ilosanoma; | riemuitse, | toimeenpane riemujuhla, Jerusalem, | nähtyäsi Kuninkaan Kristuksen || ylkänä tulevan ulos haudasta.

Liitelauselma: Hukkukoot jumalattomat Jumalan kasvojen edessä, mutta vanhurskaat riemuitkoot! (Ps. 68:34)

Tultuansa varhain aamulla | Elämänantajan haudalle | yrttejä kantavat naiset | löysivät kivellä istuvan enkelin, | joka julisti heille sanoman: | Miksi te etsitte Elävää kuolleitten seassa? | Miksi itkien haette Turmeltumatonta turmeluksesta? || Menkää ja ilmoittakaa tämä Hänen opetuslapsillensa!

Liitelauselma: Tämä on se päivä, jonka Herra teki; iloitkaamme ja riemuitkaamme tänä päivänä! (*Ps. 118:24*)

Oi ihana Pääsiäinen! | Oi Pääsiäinen, | Herran Pääsiäinen! | Jalo pääsiäisjuhla on meille tullut! | Oi Pääsiäinen! | Syleilkäämme ilosta toinen toistamme! | Oi Pääsiäinen! | Murheesta vapaaksi pääseminen! | Sillä tänään haudasta, | aivan kuin jostakin juhlamajasta | tuli ulos kunniansa loistossa Kristus | ja täytti ilolla naiset sanoen heille: || Ilmoittakaa tämä apostoleille!

Liitelauselma: Kunnia olkoon Isälle ja Pojalle ja Pyhälle Hengelle nyt, aina ja iankaikkisesti. Amen.

Ylösousemisen päivä! | Viettäköömme kirkasta riemujuhlaa | ja syleilkäämme toinen toistamme! | Veljet, | sanokaamme myös vihollisillemmekin: | Antakaamme kaikki ylösousemisen tähden anteeksi | ja näin huutakaamme: | Kristus nousi kuolleista, | kuolemallaan kuoleman voitti || ja haudoissa oleville elämän antoi.

Sitten: Kristus nousi kuolleista | kuolemallaan kuoleman voitti || ja haudoissa oleville elämän antoi. (*Kolmesti.*)

Hartauden ektenia ja anomusektenia.

Aamupalveluksen päätös

Diakoni: Se on viisautta.

Kuoro: Siunaa. [*Tahi:* Esipaimen, siunaa.]

Pappi: Kiitetty olkoon aina oleva Kristus, meidän Jumalamme, alati, nyt ja aina ja iankaikkisesta iankaikkiseen.

Kuoro: Amen. Vahvista, Jumala, pyhää oikeata uskoa sekä oikeauskoisia kristittyitä iäti ja iankaikkisesti. [*Valamon luostarissa:* Vahvista, Jumala, pyhää ortodoksisista uskoa, ortodoksisia kristittyjä || sekä tätä pyhää luostaria iäti ja iankaikkisesti.]

Pappi veisaa: Kristus nousi kuolleista, kuolemallaan kuoleman voitti.

Kuoro: Ja haudoissa oleville elämän antoi.

Pappi: Kunnia olkoon Sinulle, Kristus, meidän Jumalamme, meidän toivomme, kunnia Sinulle.

Kuoro: Kunnia olkoon Isälle ja Pojalle ja Pyhälle Hengelle nyt, aina ja iankaikkisesti Amen. Herra, armahda. (*Kolmesti.*) Siunaa. [*Tahi:* Esipaimen, siunaa.]

Pappi: Kuolleista ylösnoussut, kuolemallaan kuoleman voittanut ja haudoissa oleville elämän antanut Kristus, totinen Jumalamme, puhtaimman Äitinsä ja kaikkien pyhiensä esirukouksien tähden armahtakoon ja pelastakoon meidät hyvydessään ja ihmisrakkaudessaan.

Pappi lausuu pääsiäistervehdyksen kolmesti: Kristus nousi kuolleista!

Kirkkokansa vastaa jokaiseen tervehdykseen: Totisesti nousi!

Kuoro: Kristus nousi kuolleista, | kuolemallaan kuoleman voitti || ja haudoissa oleville elämän antoi. (*Kolmesti*)

Niin Hän antoi meille iankaikkisen elämän; | kumartakaamme Hänen ylösnousemistaan kolmantena päivänä.

Meidän isällemme...

Seuraa I hetkeä vastaava pääsiäisen hetkipalvelus.

LITURGIA

Pääsiäisaloitus, suuri ektenia, antifonit. III antifonin jälkeen heti pääsiäishypakoe Naiset, jotka..., Kunnia...nyt... ja pääsiäiskontakki Sinä, oi Kuolematon. Kolmipyhän sijaan Niin monta. Jne. Ehtoollislauselma Ottakaa vastaan. Liturgian lopussa pappi: Jumalan pelvossa..., kuoro: pääsiäistropari, pappi: Pelasta, Jumala..., kuoro: pääsiäistropari. Ambonintakaisen rukouksen jälkeen Amen ja pääsiäistropari ("kunnes antidori on jaettu"). Pappi: Herran siunaus..., kuoro: Amen, pappi: pääsiäistroparin alku, kuoro: pääsiäistroparin loppu. Loppusiunaus, pääsiäistervehdykset ja kuoro laulaa pääsiäistroparin kolmesti ja Niin Hän antoi sekä toivottaa pitkää ikää.

